

F

THE ITTY BITTY FOX El Zorro Pequeño



Written by
Wayne Dyer
Illustrations by
Corel Print Office
Big Box of Art 350,000
All rights reserved

Once upon a time...
There was an Itty Bitty Fox
The Itty Bitty Fox
Lived in an Itty Bitty Box

The Itty Bitty Box
Had lots of locks.
To visit the Itty Bitty Fox
You needed some secret knocks!

That's because the Itty Bitty Fox
Had a hidden tunnel
Under the Itty Bitty Box
Filled with... YUM!
Bagels and lox!

It was his favorite food
And kept him in a mood
That made him sly, very sly!
My, oh, my, oh MY!

One summer the weather was dry...
Really, really dry.
So the Itty Bitty Fox
Got out of his box.

He went to the store
Looking for more,
More food for his box
Even more bagels,
Bagels and lox!



“I’ll get more than my share
Because it’s so very dry out there
The others, even the hare
Don’t know the fields will be bare!”

Había una vez...
Un Zorro muy Pequeñito.
El Zorro Pequeñito
Vivía en una caja pequeñita.

La caja pequeñita
Tenía muchos candados.
Para visitar al Zorro Pequeñito
¡Tu tendrías que saber unas cuantas claves!

Eso es porque el Zorro Pequeñito
Tenía un túnel secreto
Debajo de la caja pequeñita
Llena de... ¡yummy!
Tortas y dulces!

Esa era su comida favorita
Lo que lo mantenía contento
¡Esta comida lo hacía muy astuto!
¡Ay caramba!

En un verano, el clima estaba seco.
Muy, muy seco.
Entonces el Zorrillo Pequeñito
Salio de su caja.

El fue a la tienda
Buscando por más,
Más comida para su caja.
Más tortas,
¡Tortas y dulces!

“Voy a conseguir mas de lo que necesito
¡Porque hace el clima esta muy seco!”
Los otros animales, hasta los mandas
¡No saben que los campos se van a secar!

“I’ll have plenty to eat.
Now won’t that be neat!”
(That’s why a Fox is sly!)
MY, OH MY!

The weather stayed dry, indeed!
So not even the weediest weed
Could make the tiniest seed
And so the animals could not feed!

There was no food around,
Not even under the ground.
The store was empty, too!
It was awful—Boo, Hoo!

Winter came early that year
And it was COLD!
Dear, oh, dear!
Only the Itty Bitty Fox was fat
All the food was where he was at!

No one could open
The Itty Bitty Box
Because they didn’t know
The secret knocks!

The animals got weaker and weaker
And the wind kept howling.
And all you could hear
Was their stomach’s growling!

GRRRRR!

The Itty Bitty Fox
Heard the noise
And thought of all the hungry
Girls and boys.

Tendré mucho para comer.
¡Será de lo mejor!
¡Por eso es que un zorro es astuto!
¡AY CARAMBA!

¡El clima estuvo muy seco, tal como estaba
predicho!
Ni la maleza...
Podía crecer
¡Por lo tanto los animales no podían ali-
mentarse!

No había comida,
Ni por debajo de la tierra.
La tienda estaba desocupada
¡¡Era terrible!!

El invierno llegó temprano ese año
¡Y era muy FRÍO!
¡AY CARAMBA!
Solo el Zorro Pequeñito estaba gordito.
¡Toda la comida la tenía él!

Nadie podía abrir
La caja pequeñita del zorro
Porque no sabían
¡Las claves secretas!

Los animales se pusieron muy, muy débiles
Mientras el viento soplaba, y soplaba,
Tú podías escuchar
¡Sus estómagos sonando!

¡GRRRRR!

El Zorro Pequeñito
Escucho el ruido...
Que lo hizo pensar en los
Niños y niñas que tenían hambre.

“I’m very lonely,”
Said the Itty Bitty Fox
“And it’s just not fair.
“I have plenty, so I think I’ll share!”

So he opened the doors
To the Itty Bitty Box
And shared his food—
Even the bagels and lox!

No one was hungry all winter long
Even the birds broke out in a song.
Since the Itty Bitty Fox
Was willing to share
He showed the others how to care!

And he lived happily ever after...

“estoy muy solo,”
Dijo el Zorro Pequeño.
“y no es justo.
Tengo demasiado,
¡Creó que voy a compartir!”

Entonces él abrió las puertas
De la caja pequeña,
Y compartió su comida—
¡Hasta los pasteles y tortas!

Nadie tuvo hambre por todo el invierno.
¡Hasta los pájaros cantaron!
Desde ese día, el Zorro Pequeño
Tiene el corazón para compartir
¡El ha demostrado a los animales, como
compartir!

Y vivió finalmente feliz...



LESSON PLAN

Where did the Itty Bitty Fox live?

What did the Itty Bitty Fox do when the summer was hot and dry?

What did the other animals do?

Name some of the rhyming words in the story...

What did the Itty Bitty Fox do to help the other animals that winter?

Tell us about a time when you shared with others....